

Miejskie Święto Hanzy

13-15 lipca 2018

Słubice - Frankfurt nad Odrą



KOLOROWY ŚLEDŹ – SWAWOLNY KOGUCIK
Na miejsca, gotowi, start!

MiejskieŚwiętoHanzy...

Trzy, dwa, jeden, zero – Start!

Trzy dni atrakcji czeka mieszkańców dwumiasta Słubice–Frankfurt i turystów, którzy odwiedzą nas w lipcowy weekend. Magnesem będą koncerty gwiazd, m.in. Agnieszki Chylińskiej, zespołu Lemon, Dante Thomasa, grupy Spider Murphy Gang, pokaz fajerwerków nad Odrą, miasteczko uśmiechu, wioska hanzeatycka, plenerowy koncert muzyki filmowej w wykonaniu frankfurckich filharmoników, zawody pływackie, Bieg bez granic, rejsy Zefirem...

Otwarcie jubileuszowego 15. Miejskiego Święta Hanzy „Bunter Hering–Swawolny kogucik” będzie tradycyjnie w piątek o 18.00 na moście łączącym Słubice i Frankfurt. Z tej perspektywy będzie można oglądać efektowny pokaz fajerwerków, które o północy rozświetlą niebo nad dwumiastem, a wcześniej zapraszamy na koncerty: o 19.00 wystąpi pochodząca ze Słubic Jowita Świtońska, o 20.00 zespół Ich Troje, a o 22.00 scena przy Collegium Polonicum należeć będzie do Agnieszki

Chylińskiej. Na tej samej scenie w sobotę o 20.00 wystąpi Margaret, o 22.00 zespół Lemon, a o północy grupa Boys. Ciekawie zapowiadają się też koncerty we Frankfurcie. Tam w piątek o 21.45 na głównej scenie przy ratuszu wystąpi zespół Spider Murphy Gang, o którym mówi się, że rock’n’rolla ma we krwi i palcach, w sobotę o 20.30 wystąpi rockowa grupa Karat, a po niej o 22.00 Dante Thomas, znany z hitu „Miss California”. Kto lubi muzykę filmową będzie miał okazję jej posłuchać w wykonaniu Brandenbur-

skiej Orkiestry Państwowej. W niedzielę o 15.00 na scenie przed ratuszem muzycy wykonają znane utwory, a dyrygować nimi będzie, po raz ostatni, żegnający się z frankfurcką orkiestrą Howard Griffiths. Miejskie Święto Hanzy to impreza, która przyciąga zarówno tych, którzy lubią posłuchać dobrej muzyki, jak i tych, którzy lubią sport. Wizytówką tej imprezy stał się „Bieg bez granic – Lauf ohne Grenzen organizowany po raz trzeci przez Słubicki Ośrodek Sportu i Rekreacji i frankfurcki Miejski Związek Sportu. Uczestnicy będą

mieli do pokonania 14,065 km, czyli jedną trzecią maratonu. Ciekawie zapowiada się też kolejny Wowi Couch Surfing, czyli spływ pontonów, które udekorują osoby biorące w nim udział. Nagradzane będzie zarówno pierwsze miejsce na mecie, jak również wygląd i niebanalna inwencja twórcza w dekoracji pontonów. Organizatorzy pomyśleli też o atrakcjach dla rodzin i dzieci. Przy ul. 1 Maja powstanie miasteczko uśmiechu. Będzie można zajrzeć do historycznej wioski i poznać dawne rzemiosła, posłuchać

występów grup dziecięcych, wziąć udział w warsztatach tanecznych, konkursach i animacjach przygotowanych dla najmłodszych. Nowością będą plenerowe kawiarenki na moście łączącym Słubice i Frankfurt, który w czasie Miejskiego Święta Hanzy zamieni się w deptak. Będzie tam można m.in. posłuchać muzyki, obejrzeć wystawę „Twarze pogranicza”, a nawet wziąć udział w sesji fotograficznej. Na te i wiele innych atrakcji serdecznie zapraszamy!



ICH TROJE

Na moście zobaczymy twarze pogranicza

Podczas Miejskiego Święta Hanzy most łączący Słubice i Frankfurt stanie się miejscem, gdzie będzie można usiąść w jednej z plenerowych kawiarenek, obejrzeć ciekawą wystawę, a nawet wziąć udział w sesji fotograficznej. W sobotę na środku mostu stanie sofa, na której będą mogli usiąść wszyscy chętni. Zostaną sfotografowani, a ich zdjęcia wzbogacą cykl „Twarze pogranicza”. Fotografie będą prezentowane m.in. na telebimach w Słubicach i Frankfurcie w czasie trwania Miejskiego Święta Hanzy. Most na Odrze stanie się też plenerową galerią, w której zawisnie 45 dużych fotografii z cyklu „Twarze pogranicza”. Bohaterami są rodziny sportretowane przez grupę fotograficzną AKFA, działającą w Słubickim Miejskim Ośrodku Kultury, prowadzoną przez Annę Panek-Kusz. Projekt powstał w ramach inicjatywy lokalnej współfinansowanej przez gminę Słubice. – Naszym celem było pokazanie jak różnorodne i kolorowe są nasze słubickie rodziny, ale też promocja wartości, które są bliskie mieszkańcom pogranicza oraz promocja naszego miasta, bo wystawę prezentowaliśmy już m.in. w Czechach. Będzie też pokazywana w innych miejscach – mówi Anna Panek-Kusz. To ona i inni twórcy z grupy fotograficznej AKFA będą robić zdjęcia w czasie Miejskiego Święta Hanzy. Na tę samą sofę, na której sadzali wcześniej swoich gości w Galerii Okno, zapraszać będą mieszkańców pogranicza.



AGNIESZKA CHYLIŃSKA



COCKTAIL BOYS

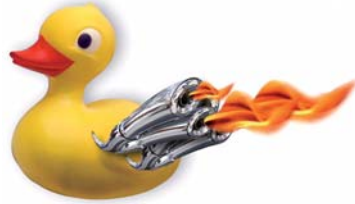


Zakończeniem pierwszego dnia imprezy tradycyjnie będzie spektakularny pokaz sztucznych ogni na Odrze.

Kaczka? Nie uwierzycie. Może przynieść szczęście!

5555 gumowych kaczek wypłynie w niedzielę 15 lipca na Odrę. Każda zostanie oznaczona numerem losów, które są już do kupienia m.in. w kasie Słubickiego Miejskiego Ośrodka Kultury. Za 13 zł będzie można nieźle się zabawić, a nawet wygrać wycieczkę dla dwóch osób na Dominikanę o wartości 6 tys. euro. Warunek? Trzeba mieć szczęście, żeby wybrana kaczka jako pierwsza dopłynęła na metę. Wycieczki to jeden z punktów programu 15. Miejskiego Święta Hanzy, które

odbędzie się od 13 do 15 lipca w dwumieście Słubice-Frankfurt. Organizatorem jest miejska spółka targowa Messe und Veranstaltungsbetriebe GmbH we Frankfurcie. Zabawa cieszy się co roku wielkim zainteresowaniem mieszkańców, których kuszą m.in. cenne nagrody. W tym roku zwycięska kaczka zapewni główną wygraną (wakacje na Dominikanie), ta, która przypłynie jako druga - sesję zdjęciową lub wideo, zrobioną z drona, o wartości 1 tys. euro, a osoba, której kaczka jako trzecia



pojawi się na mecie będzie mogła się przez rok zająć się pizzą. Jedną z frankfurckich pizzerii ufundowała roczny abonament o wartości 520 euro. Kaczki wystartują z wyspy Koziej o 13.00.



Wspólnej miejskiej imprezie jak co roku towarzyszą dwie maskotki – Bunter Hering po stronie niemieckiej i Swawolny Kogucik po stronie polskiej.



**POWER
PLAY**

14.07
godz. 18:30
scena główna



MARGARET

14.07
godz. 20:00
scena główna



LEMON

14.07
godz. 22:00
scena główna



BOYS

14.07
godz. 24:00
scena główna

organizatorzy



partnerzy



patronat medialny



Spółecznicy pokażą modelową współpracę

Jedną z atrakcji Miejskiego Święta Hanzy będzie transgraniczny piknik organizacji pozarządowych, na którym prezentować się będą polskie i niemieckie NGO'sy. To element projektu „Europejskie Modelowe Miasto Współpracy Transgranicznej Frankfurt nad Odrą & Słubice” realizowanego przez gminę w partnerstwie z sąsiadami zza Odry. Na imprezę, której organizację powierzyliśmy Fundacji na rzecz Collegium Polonicum, zapraszamy 14 lipca od 12.00 do 18.00.

Na ulicy 1 Maja stanie wówczas miasteczko namiotowe, w którym na gości czekać będzie mnóstwo atrakcji i spotkań z ciekawymi ludźmi. Polskie i niemieckie NGO'sy pokażą, jak wiele robią dobrego – dają siłę i wsparcie tam, gdzie są naprawdę potrzebne! Pomagają potrzebującym, troszczą się o zwierzęta, organizują wolny czas, kultywują lokalne tradycje. W miasteczku gościć będziemy przedsiębiorstwa spo-

łeczne i organizacje pozarządowe ze Słubic i Frankfurtu i okolicy, a także m.in. z Zielonej Góry, Świebodzina, Cybinki, Radzikowa, bo jednocześnie odbywać się będą Targi Aktywności Społecznej i Biznesu Społecznego. Ośrodek Wsparcia Ekonomii Społecznej w Zielonej Górze, który jest ich organizatorem, zaprasza m.in. na kiermasz wyjątkowego rękodzieła, warsztaty plastyczne i zielarskie i inne atrakcje.



Piknik organizacji pozarządowych to doskonały sposób, żeby bliżej poznać ofertę społeczników.

Pościgaj się na Odrze!

Potrzebne będą siła i kreatywność. W czasie Miejskiego Święta Hanzy po Odrze ścigać się będą wodniacy. Na pontonach, materacach i wszystkim co pływa. Im oryginalniejszy będzie ich środek lokomocji i strój, tym większe szanse na zwycięstwo. Na legendarny puchar przechodni i zaproszenie do jednej z Redo-Restauracji we Frankfurcie liczyć mogą nie tylko najbardziej kreatywni, ale też ci, którzy 1400-metrową trasę pokonają najszybciej.

„WOWI-CouchSurfing” wymyśliła frankfurcka spółka mieszkaniowa WOWI. Swoim klientom, którzy będą chcieli wziąć udział w zabawie, udostępni dwuosobowe pon-

tony. Pozostali muszą sami zadbać o sprzęt pływający, który wprawią w ruch za pomocą mięśni i wiosła (silniki są zabronione).

Spływ rozpocznie się w niedzielę, 15 lipca, o 12.00. Uczestnicy wystartują z północnego końca wyspy Ziegenwerder i będą musieli dopłynąć do portu zimowego za frankfurcką filharmonią. Fani pływania, którzy mają ochotę wziąć udział w spływie, muszą zgłosić swój udział do 13 lipca do 15.00 w Vermietungcenter WOWI przy Brunnenplatz 3 – 4 lub w dniu imprezy, do 11.00, przy stanowisku WOWI na moście Ziegenwerder.



Dlaczego Hanza?

Wspólne frankfurcko-słubickie święto miejskie nawiązuje do wspólnych korzeni hanzeatyckich. Kiedy powstał związek, jakie miał cele i jakie ma znaczenie dzisiaj?

Najwcześniej zawiązana w XIII w. Hanza angielska dążyła do zmonopolizowania handlu wełną. W XIII w. powstała także Hanza niemiecka, której celem było opanowanie handlu na Bałtyku i w krajach nadbałtyckich. Początkowo do Związku Hanzeatyckiego należały wyłącznie miasta niemieckie położone nad Morzem Północnym, m.in. Lubeka, Stralsund, Greiswald, Hamburg i Soest, później objął on także miasta niemieckie położone nad Renem oraz miasta krzyżackie, szwedzkie i polskie.

W połowie XIV w. liczba miast członków Hanzy wynosiła 130, a w XV w. już 160. Z miast polskich do Hanzy należały m.in.: Gdańsk, Toruń, Elbląg, formalnie także Kraków. Co trzy lata odbywały się zjazdy delegatów miast członkowskich (Hanse-tage). Uchwały podejmowane na zjazdach obowiązywały wszystkie miasta hanzeatyckie. Nieprzestrzeganie ustaleń groziło wydaleniem ze Związku. Dla obrony swych interesów Hanza posiadała własne wojska lądowe i flotę wojenną. Hanza posiadała liczne przywileje przyznawane przez władców poszczególnych krajów. Będąc monopolistą w zakresie eksportu, stymulowała rozwój gospodarczy pod względem wielkości i rodzaju produkcji.



Kupcy hanzeatyccy, posiadając własne eksterytorialne faktorie w wielkich ośrodkach handlowych Europy, m.in. w Londynie, Brugii, Antwerpii, Bergen, Malmö i Nowogrodzie Wielkim, mogli prowadzić nieskrępowaną wymianę handlową z ludnością danego kraju. Uprzywilejowana pozycja kupców Hanzy wywoływała niechęć, a nawet wrogość miejscowych pośredników. Szczyt potęgi Hanza przeżywała na przełomie XIV i XV w. Od drugiej połowy XV w. i w XVI w. zaznaczył się jej powolny upadek, wynikający z konkurencji Holandii, Anglii i połączonych unią kałmarską państw skandynawskich oraz z powstających coraz częściej sprzeczności interesów poszczególnych miast, członków związku. W XVII w. nastąpił całkowity upadek Hanzy.

Współczesna Hanza nawiązuje do historycznej unii miast, jednak nie pod kątem konkurencji na rynku handlowym czy też walcząc o dominację na określonych rynkach zbytu. Ideą dzisiejszego Związku Hanzeatyckiego jest głęboka współpraca samorządów miast na płaszczyźnie gospodarczej, naukowej, kulturalnej. Samorzady organizują wspólne konferencje naukowe, dążąc do wymiany doświadczeń, prowadząc wspólne projekty naukowe. W ramach współpracy odbywają się również wszelkiego rodzaju kontakty kulturalne, przede wszystkim zaś gospodarcze. Spotkania miast partnerskich stymulują gospodarczą współpracę wielu firm, instytucji i organizacji.

sponsorzy

